

地方選區候選人名單選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書
RETURN AND DECLARATION OF ELECTION EXPENSES AND DONATIONS
BY A GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY LIST OF CANDIDATES

(選舉(舞弊及非法行為)條例)(第554章)第37條
Section 37 of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554)

2008年立法會選舉
2008 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

香港島

(地方選區的名稱)

[Name of geographical constituency]

選舉日期: 2008年9月7日
Date of Election: 7 September 2008

申報書
FORM OF RETURN

[備註: 請用正楷填寫此表格及小心參閱夾附的《填寫申報書及聲明書說明》。]

[Note: You should use BLOCK LETTERS in completing this form and read carefully the attached explanatory Notes on Completion of Return and Declaration?]

第一節 (由名單上所有候選人填寫)

PART I (To be completed by all candidates of the list)

候選人姓名

Names of Candidates of the list:

(1) 葉劉淑儀 (2) 史泰祖
(3) 黃健燮 (4) 陳岳鵬
(5) / (6) /
(7) / (8) /

一、我們乃參加此次選舉之上述候選人。

1. We are the list of candidates named above at the above election.

二、茲將由我們及我們的名單選舉開支代理人代我們在此次選舉中招致的選舉開支, 及由我們、我們的名單選舉代理人及其他人士代表或為我們在與此次選舉相關的情況下接受的所有選舉捐贈, 申報如下。

2. We hereby make the following return of our election expenses incurred by us and by our election expense agent(s) on our behalf at the above election, and all election donations received by us, the election agent of the list or by any other persons on our behalf in connection with the above election.

地方選區候選人名單各項選舉總開支
OVERALL ELECTION EXPENSES INCURRED BY THE GC LIST OF CANDIDATES

支出一覽表(詳情列於第二節及第三節各有關部分)

Summary of expenses (with details supplied under the relevant sections in Part II and Part III)

A 欄
Column A

所有候選人的個人開支.....	\$ 86,200.00	元
All candidates' personal expenses		
選舉聚會之費用.....	\$ 56,867.14	元
Payments for election meetings		
代理人及選舉助理之費用.....	\$ 134,000.00	元
Payments for agents and election assistants		
選舉廣告之費用.....	\$ 1,219,212.88	元
Payments for election advertisements		

租金、辦公室開支及運輸之費用.....	\$ 233,632.80元
Payments for rental, office expenses and transportation	
雜項支出.....	\$ 20,055.20元
Payments for miscellaneous items	
未支付之索款.....	\$ 0元
Outstanding claims	
	總開支 \$ 1,749,968.02元
	Total expenditure

候選人名單所收到的各項 *選舉捐贈
OVERALL *ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE LIST OF CANDIDATES

捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)	B 欄
Summary of donations (with details supplied under the sections below)	Column B
1,000 元或以下之捐贈.....	\$ 27.00 元
Donations of \$1,000 or less	
1,000 元以上之捐贈.....	\$ 968,445.00 元
Donations of more than \$1,000	
	總數 \$ 968,472.00 元
	Total
減除：已處置之捐贈 (如有此情況).....	\$ 0 元
LESS: Donations disposed of (if any)	
	用於選舉中之捐贈總額 \$ 968,472.00 元
	Total of donations used for the election

(備註： *包括個別名單候選人的捐贈。
 Note: *Including contributions made by individual candidates to the list.)

第二節 (名單上每名候選人必須各自申報。申報之選舉開支包括所有名單組成前及其他名單候選人授權所招致之選舉開支。)

PART II (To be separately completed by each candidate on the list. The amount of election expenses incurred should include the amount incurred before formation of the list and the amount authorized by other candidates on the list.)

第一名候選人姓名：葉劍波
Name of Candidate 1

一. 本人乃參加此次選舉之上述候選人。

1. I am the candidate named above at the above election.

二. 茲將此次選舉由本人及其他人士代表或為本人所招致之選舉開支，及所有接受之選舉捐贈，申報如下。

2. I hereby make the following return of my election expenses incurred, and the election donations received by me and by any other persons on my behalf or on my account in respect of the above election.

支出一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary of expenses (with details supplied under each of the relevant sections below)

候選人個人開支 (A 部)	\$ 21,550.00 元
Candidate personal expenses (Section A)	
選舉聚會之費用 (B 部)	\$ 9,629.46 元
Payments for election meetings (Section B)	
代理人及選舉助理之費用 (C 部)	\$ 0 元
Payments for agents and election assistants (Section C)	
選舉廣告之費用 (D 部)	\$ 60,820.22 元
Payments for election advertisements (Section D)	
租金、辦公室開支及運輸之費用 (E 部)	\$ 20,000.00 元
Payments for rental, office expenses and transportation (Section E)	
雜項支出 (F 部)	\$ 0 元
Payments for miscellaneous items (Section F)	
未支付之索款 (G 部)	\$ 0 元
Outstanding claims (Section G)	

總開支 \$ 111,999.68 元
Total expenditure

A 部 : 候選人個人開支 (例如: 製作候選人的個人相片或個人形象設計等之費用。)

Section A : Candidate personal expenses (For example, expenses on the production of personal photographs or image design, etc..)

開支性質 Nature of Expenses	金額 Amount	收據 Voucher
1. 團隊形象顧問費 31,000 ÷ 5人	\$ 6,200.00 元	A-1
2. 團隊攝影/化妝 18,000 ÷ 5人	\$ 3,600.00 元	A-2
3. 團隊公關顧問 10,000 ÷ 5人	\$ 2,000.00 元	A-3
4. 開設團隊網站 45,000 ÷ 5人	\$ 9,000.00 元	A-4
5. 開設團隊電子郵件 3,000 ÷ 4人	\$ 750.00 元	A-5
6.	\$ 元	
7.	\$ 元	
8.	\$ 元	
9.	\$ 元	
10.	\$ 元	
總數 Total	\$ 21,550.00 元	

B 部 : 選舉聚會之費用 (例如: 舉辦選舉活動或政治團體舉行誓師大會之費用。)

Section B : Payments for election meetings (For example, expenses for conducting electioneering functions or launching ceremony of the election campaign by political organizations.)

活動日期 Date of Activity	活動名稱 Name of the Activity	金額 Amount	收據 Voucher
1. 17.7.08	# 35,440 ÷ 5人 宣佈參選記者招待會	\$ 7,088.00 元	B1 a-e
2. 27.7.08	花車巡遊 # 12,707.30 ÷ 5人	\$ 2,541.46 元	B2 a-k
3.		\$ 元	
4.		\$ 元	
5.		\$ 元	
6.		\$ 元	
總數 Total		\$ 9,629.46 元	

C 部 : 代理人及選舉助理之費用
 Section C : Payments for agents and election assistants

代理人類別／被委任人姓名 Types of Agents/Names of Appointees	金額 Amount	收據 Voucher
選舉代理人: Election Agent:	\$ 元	/
選舉開支代理人: Election Expense Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
監察投票代理人: Polling Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
監察點票代理人: Counting Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
選舉助理及拉票人: Election Assistant(s) and Canvasser(s):	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total	\$ 0 元	